

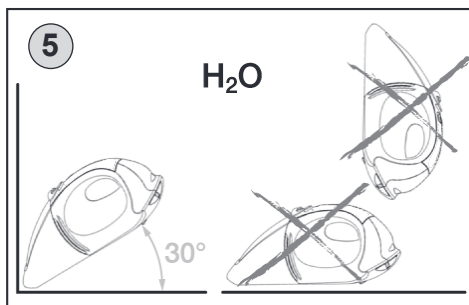
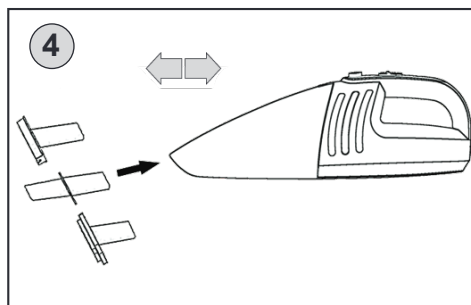
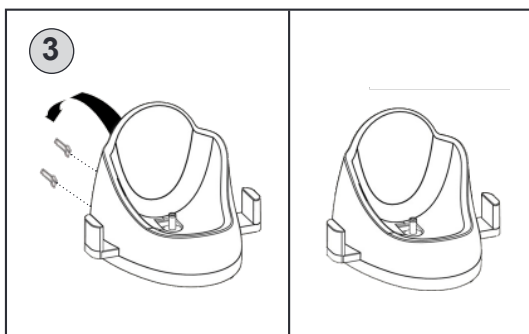
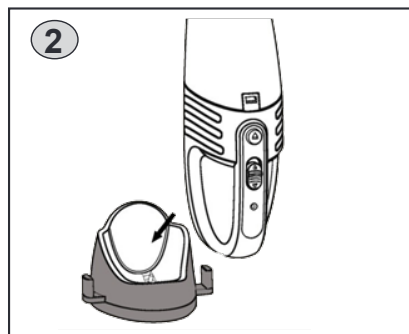
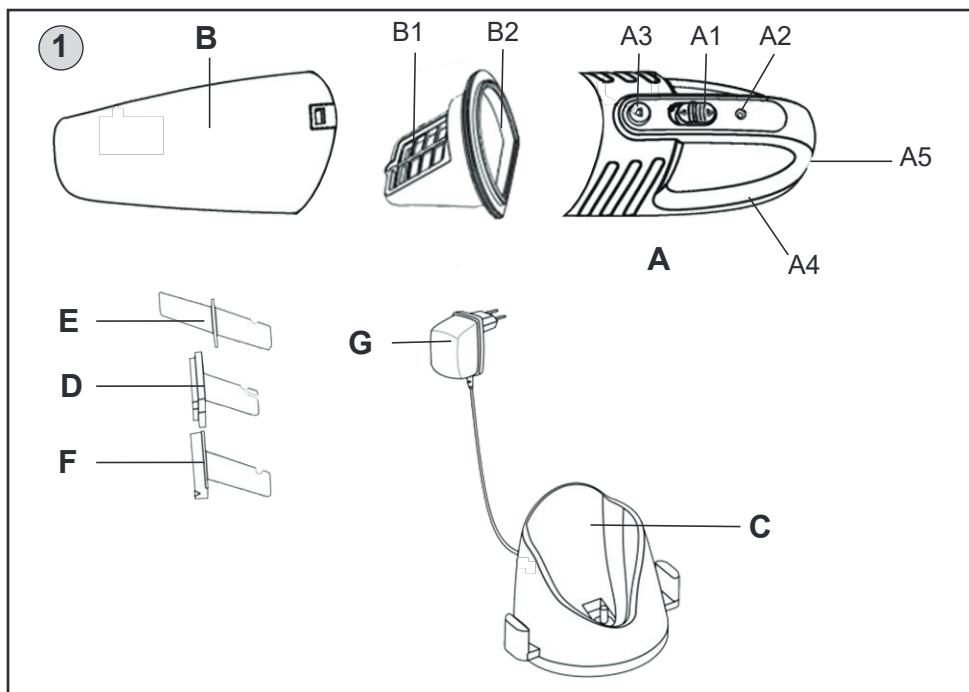
HYUNDAI

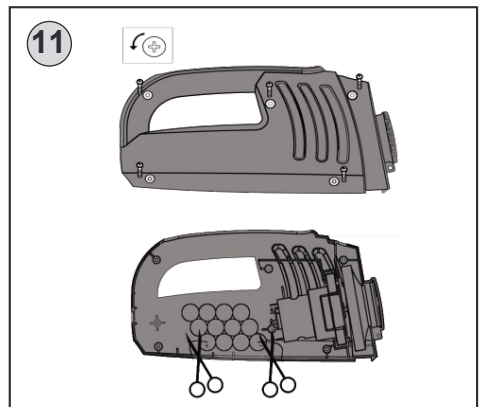
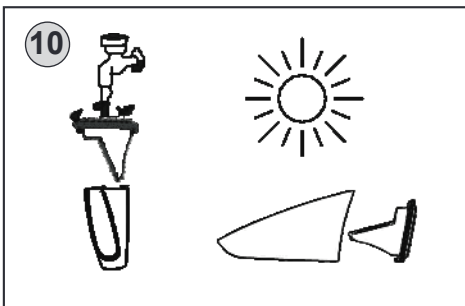
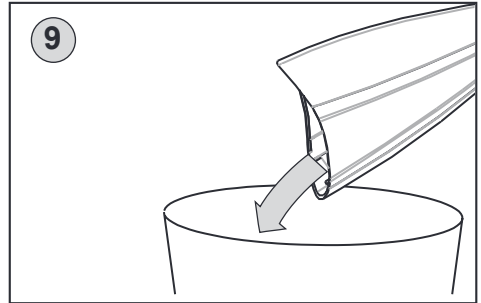
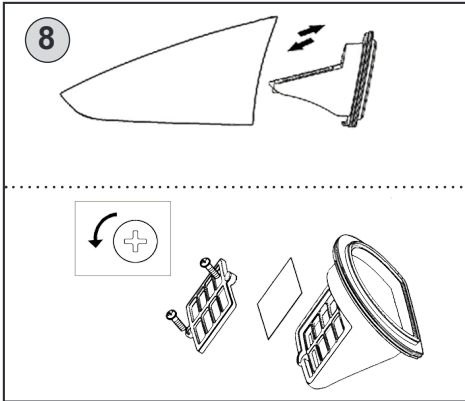
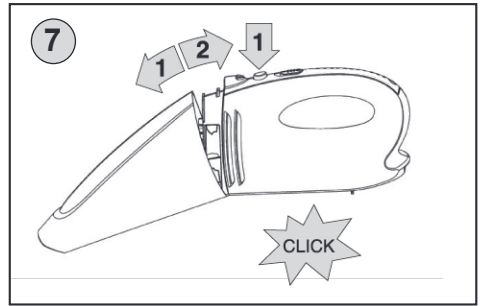
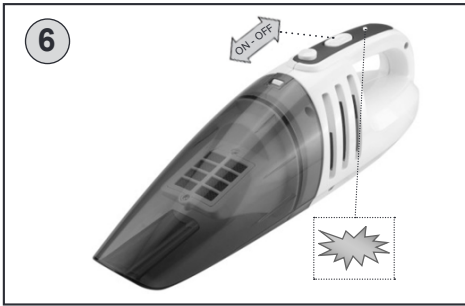
HYUHVC101



BEDIENUNGSANLEITUNG

Akkustaubsauger





DE Bilder dienen nur zur Veranschaulichung, sie können von der gelieferten Ausstattung abweichen.

Lieber Kunde, wir danken Ihnen dafür, dass Sie unseren Akkustaubsauger gekauft haben. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung. Sie gibt Ihnen wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Staubsaugers. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung, den Garantieschein, den Kaufbeleg und wenn möglich auch die Verpackung auf.

I. I.SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN



- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Akkustaubsaugers und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Kontrollieren Sie, dass die Angaben auf dem Typenschild mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmen. Das Gerät darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die den entsprechenden Normen entspricht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und dem Ladekabel ferngehalten werden.
- Benutzen Sie den Akkustaubsauger nie, wenn er nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- **Staubsauger nie in Wasser tauchen (auch nicht teilweise)!**
- **Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus, bevor Sie den Behälter entleeren oder Wartungsarbeiten durchführen.**
- **Staubsauger nicht unbeaufsichtigt laufen lassen!**
- Beim Laden des Akkus ist das Netzteil warm, was ein völlig normaler Zustand ist.
- Laden Sie keine Batterie auf, bei der Elektrolyt ausläuft.
- Das Auslaufen von Elektrolyt aus dem Akku wird durch Überlastung des Staubsaugers oder durch Verwendung des Staubsaugers bei extrem hohen Temperaturen verursacht. Wenn Sie Elektrolytspritzer abbekommen, waschen Sie die betroffene Stelle mit Wasser und Seife ab und spülen Sie mit Zitronensaft und Essig nach. Wenn die Augen betroffen sind, spülen Sie das betroffene Auge mehrere Minuten lang mit sauberem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Verbinden Sie die Kontakte des Akkustaubsaugers nicht! Wenn Sie den Akkustaubsauger nicht benutzen, halten Sie ihn außer Reichweite von Metallgegenständen, wie z.B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und weitere, kleine Metallgegenstände, die eine Kurzschließung der Ladekontakte des Akkus (Rückseite des Akkustaubsaugers) verursachen könnten. Eine gegenseitige Kurzschließung der Ladekontakte des Akkus kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.
- Werfen Sie den Akkustaubsauger nicht ins Feuer. Es droht Explosionsgefahr!

- Die Batterien werden im Normalbetrieb nicht entfernt, außer Sie wollen das Gerät entsorgen. (siehe Abschnitt **VIII. UMWELTSCHUTZ**).
- Um die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und das vom Hersteller zugelassene Zubehör.
- Benutzen Sie dieses Gerät und sein Zubehör nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck, für den es bestimmt ist. Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck.
- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden übersetzt und am Ende dieser Sprachversion erläutert.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind. Unter unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes versteht man unter anderem auch den unregelmäßigen Austausch oder Wartung aller Filter, wie in Kapiteln **IV.**, **V.** und **VI.** beschrieben, sowie die Verwendung von nicht originalen Filter

VERWENDUNG DES GERÄTES

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Haushalten und für ähnliche Zwecke (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstätten, Hotels, Motels und andere Wohnräume, Pensionen) und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt!
- **Benutzen Sie den Staubsauger niemals mit nassen Händen oder Füßen und fassen Sie den Adapter damit auch nicht an!**
- **Benutzen (schalten) Sie das Gerät niemals, wenn es auf der Ladestation steht!**
- **Den Staubsauger niemals ohne ordnungsgemäß eingesetztes Filtersystem benutzen.**
- Schalten Sie den Staubsauger beim Aufladen des Akkus und nach dem Gebrauch immer aus.
- Nehmen Sie das Laden des Akkus bei üblicher Zimmertemperatur vor. Setzen Sie den Akkustaubsauger keiner höheren Temperaturen als 50 °C aus. Sie verhindern somit eine Beschädigung des Akkus.
- Wenn Luftlöcher/Teile (z.B. Zubehör) verstopft sind, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die Ursache der Verstopfung vollständig.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht im Außenbereich. Beim Eindringen von Feuchtigkeit in den Akkustaubsauger besteht die Gefahr einer Beschädigung und Außerbetriebsetzung. In diesem Fall kann keine Garantiereparatur gewährt werden.
- Saugen Sie kein Wasser, keine Flüssigkeiten oder aggressiven Flüssigkeiten auf!
- Keine scharfen (z. B. Glas, Scherben), heißen, brennbaren, explosiven (z. B. Asche, brennende Zigarettenstummel, Benzin, Lösungsmittel und Aerosoldämpfe) Stoffe, keine Schmiermittel (z. B. Fette, Öle) und keine ätzenden Mittel (z. B. Säure, Lösungsmittel) aufsaugen. Dies führt zu Schäden an den Filtern und am Akkustaubsauger.
- Beim Saugen von sehr feinem Staub werden die Poren des Filtersystems schneller verstopft. Dadurch verringert sich der Luftstrom und die Saugkraft lässt nach. Reinigen Sie die Filter oder ersetzen Sie diese gegebenenfalls. Es ist auch notwendig, den Staubbehälter zu entleeren, auch wenn er noch nicht vollständig gefüllt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Absaugen von Partikeln, die während oder nach Bauarbeiten erzeugt wurden, z. B. Trockenbaustaub, feiner Sand, Zement, Baustaub, Gips usw. Beim Eindringen dieser Stoffe in den Staubsauger kann es zur Beschädigung und Außerbetriebsetzung des Gerätes kommen. Es besteht kein Anspruch auf eine Garantiereparatur.
- **Das Gerät darf nicht in feuchter, nasser Umgebung und nicht in der Umgebung mit dem Risiko eines Feuers oder einer Explosion eingesetzt werden** (Bereiche, in denen Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und andere brennbaren oder flüchtigen Substanzen gelagert sind).
- **WARNUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkustaubsaugers besteht Verletzungsgefahr.

ZUBEHÖR UND ZUSAMMENSETZEN DES GERÄTES

- **Düsen oder Zubehör von Mund, Nase, Augen und Ohren fernhalten!**
- Installieren bzw. bewahren Sie die Ladestation, den Staubsauger und das Zubehör in ausreichender Entfernung von brennbaren Gegenständen (z.B. Gardinen, Vorhängen, Holz usw.), Wärmequellen (z.B. Ofen, Küchenherd usw.) sowie feuchten Oberflächen (z.B. Spülbecken, Waschbecken usw.) auf.

NETZADAPTER

- Wenn der Adapter dieses Geräts beschädigt ist, muss er vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person repariert werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Das Gerät darf nur mit einer sicheren Niederspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung des Geräts entspricht.
- Verwenden Sie den Netzadapter nur im Zimmer.
- Der mit dem Gerät gelieferte Netzadapter ist nur für dieses Gerät bestimmt, verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Das Ladekabel darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände oder Feuer beschädigt werden. Tauchen Sie das Ladekabel mit Netzteil nicht in Wasser und ziehen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, ist es wichtig, dass es nicht beschädigt ist und den geltenden Normen entspricht.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Ladekabel mit Netzteil.

II. AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR DES STAUBSAUGERS (Abb. 1).

A – Staubsauger

- A1 – Schalter **ON-OFF**
- A2 – Kontrollleuchten
- A3 – Behälterverriegelungstaste

- A4 – Griff
- A5 – Netzsteckdose

B – Staubbehälter

- B1 – Filter

- B2 – Filterschutz

C – Halter

D – Bürstenaufsatz

F – Gummiabstreifer

E – Fugendüse

G – Netzadapter

III. INBETRIEBNAHME DES STAUBSAUGERS

Bevor Sie den Akkustaubsauger in Betrieb nehmen, entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

Montage der Wandhalterung

Befestigen Sie die Halterung C (Abb. 3) mit den Befestigungselementen z.B. an einer Wand. Vergewissern Sie sich, dass an der Stelle, an der die Halterung angebracht wird, keine verdeckten Leitungen (z. B. **Strom, Telefon, Wasserversorgung**) vorhanden sind. Sie können die Halterung auch auf einer horizontalen Fläche wie einem Tisch usw. anbringen. Die Halterung muss jedoch flach verlegt oder befestigt werden! Wenn die Fläche, auf der die Halterung steht oder befestigt ist, gekippt wird, kann der Staubsauger herausfallen und es besteht Verletzungsgefahr! Setzen Sie dann den Staubsauger **A** zusammen mit dem Zubehör (**D, E, F**) in die Halterung ein..

Aufladen des Akkus

Vor der ersten Benutzung muss der Akku mindestens **14 bis 16 Stunden** lang aufgeladen werden. Stecken Sie den Netzadapter **G** in das Stromnetz. Stecken Sie den Adapterstecker mit leichtem Druck in die **A5**-Buchse des Staubsaugers (in Halterung **C**). Der Ladevorgang der Batterie wird durch die Kontrollleuchte **A2** angezeigt (Abb. 6). Nach ca. 10 Stunden ist der Akku in der Regel voll geladen und bietet eine Betriebszeit von ca. 13 Minuten. Schalten Sie den Staubsauger vor dem Aufladen aus! Die maximale Ladezeit beträgt 10 Stunden, überschreiten Sie diese Zeit nicht!

ACHTUNG

- Laden Sie den Akku nicht länger als 24 Stunden auf!
- Wenn Sie den Akku zum ersten Mal oder nach längerer Lagerung laden, wird der Akku auf etwa 60 % seiner Gesamtkapazität aufgeladen. Nach wiederholtem Entladen und Aufladen ist der Akku zu 100% aufgeladen.
- Lassen Sie den Netzadapter zwischen den Ladevorgängen mindestens 15 Minuten ruhen.
- Nach harter Arbeit oder in heißer Umgebung kann der Akku zu heiß zum Laden sein. Lassen Sie den Akku vor dem Laden abkühlen.
- Die Kontrollleuchte A2 gibt keine Auskunft über den Ladezustand des Staubsaugerakkus.

Verwendung des Staubsaugers

Ziehen Sie den Netzadapterstecker aus der Buchse **A5** und nehmen Sie den Staubsauger aus der Halterung. Wählen Sie das entsprechende Zubehör (**D, E, F**) je nach Art der zu saugenden Oberfläche. Stecken Sie den gewählten Aufsatz bis zum Anschlag in die Öffnung des Staubbehälters **B** (Abb. 4). Schalten Sie den Staubsauger mit dem Schalter **A1** ein und aus (Abb. 6). Laden Sie den Staubsauger auf, sobald die Saugkraft nachlässt. Lassen Sie den Staubsauger während des täglichen Gebrauchs am Netzadapter angeschlossen. Auf diese Weise ist das Gerät immer voll geladen. Ein Überladen des Akkus wird vermieden. Bei längerer Abwesenheit (mehr als drei Tage) sollten Sie den Netzadapter vom Stromnetz trennen. Um Energie zu sparen..

Saugen von trockenem Schmutz

Wählen Sie das entsprechende Zubehör (**D** - Bürstendüse für die Reinigung empfindlicher Oberflächen, **E** - Fugendüse für die Reinigung von Ecken und engen Spalten). Führen Sie den gewählten Aufsatz bis zum Anschlag in die Öffnung des Staubbehälters **B** ein. Entfernen Sie den Aufsatz in umgekehrter Weise.

Saugen von nassem Schmutz

Stecken Sie den Aufsatz (**F** - Gummiabstreicher) bis zum Anschlag in die Öffnung des Staubbehälters **B**. Drücken Sie die Saugleiste leicht gegen die zu reinigende Fläche und halten Sie den Staubsauger in einem Winkel von ca. 30 Grad. Achten Sie darauf, dass die Saugleiste beim Saugen in Kontakt mit der Oberfläche bleibt (Abb. 5).

ACHTUNG

- Beim Aufsaugen von nassem Schmutz darf der Staubsauger nicht nach oben gedreht, auf eine Seite gestellt oder gekippt oder geschüttelt werden.
- Wenn der Flüssigkeitsstand im Behälter die Maximalmarkierung (max. 200 ml) erreicht, hören Sie auf, die Flüssigkeit anzusaugen.
- Leeren Sie nach jeder Verwendung des Staubsaugers zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder nassem Schmutz den Behälter, den Schutz und den Filter und trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie den Staubsauger in die Halterung stellen.

Leeren des Staubbehälters

Wenn die Schmutzmenge im Behälter die MAX-Marke erreicht, muss er geleert werden. Drücken Sie die Taste **A3**, um die Verriegelung des Behälters **B** zu lösen, und nehmen Sie ihn aus dem Staubsauger, indem Sie ihn herauskippen (Abb. 7). Ziehen Sie den Filter **B1** und den Filterschutz **B2** aus dem Behälter heraus (Abb. 8), stellen Sie den Behälter über den Abfalleimer und leeren Sie ihn in den normalen Hausmüll (Abb. 9). Schieben Sie den Filterschutz und den Filter bis zum Anschlag in den Behälter zurück. Setzen Sie den Behälter in umgekehrter Weise in den Staubsauger ein und sichern Sie ihn durch Drücken der Verriegelungstaste **A3**. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, den Behälter außerhalb des Wohnbereichs zu entleeren.

Reinigung des Staubbehälters und Reinigung des Filters

Nach ca. 5 Entleerungen des Behälters empfehlen wir eine komplette Reinigung des Saugsystems von Staubablagerungen. Reinigen Sie alle Teile (d.h. Behälter, Filterschutz und Filter) unter fließendem lauwarmem Wasser (z.B. mit einem Tuch oder einer weichen Bürste) und lassen Sie sie gut trocknen (Abb. 10). Nach dem vollständigen Trocknen bauen Sie die Teile in umgekehrter Weise wieder zusammen.

Wechsel des Filters

Zum Wechseln des Filters klappen Sie die beweglichen Teile des Staubsaugers aus (Abb. 8). Schieben Sie den neuen Filter auf und befestigen Sie ihn ordnungsgemäß in umgekehrter Weise.

ACHTUNG

- Die maximale Saugwirkung wird immer mit einem sauberen Filter und einem leeren Behälter erreicht.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Filters keine aggressiven Wasch- oder Reinigungsmittel oder heißes Wasser.
- Der Filter ist nicht für den Gebrauch in der Spülmaschine geeignet.
- Durch die Reinigung des Filters wird seine ursprüngliche Farbe nicht wiederhergestellt, wohl aber seine Filtereigenschaften.
- Die Vernachlässigung der Reinigung des Filters kann zum Ausfall des Staubsaugers führen!
- Vergewissern Sie sich, dass die Sitzflächen und Dichtelemente funktionsfähig sind.
- Wir empfehlen, den Filter zweimal im Jahr zu wechseln oder wenn er nicht mehr richtig gereinigt werden kann oder beschädigt ist

Aufbewahrung von Zubehör

Sie können das Zubehör (**D**, **E**, **F**) in die Halterung **C** oder an einen sicheren Ort legen. Bewahren Sie das Netzgerät **G** an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort im Haus auf und halten Sie es von Kindern und Unbefugten fern.

IV. WARTUNG

Ziehen Sie vor jeder Wartung den Netzadapter vom Gerät ab. Lagern Sie den Staubsauger immer an einem trockenen Ort mit ausreichendem Abstand zu Wärmequellen (z. B. Kamin, Ofen, Heizung) und setzen Sie ihn keinen Witterungseinflüssen (z. B. Regen, Sonnenlicht) aus. Behandeln Sie die Oberfläche des Staubsaugers und des Netzteils (nur im ausgesteckten Zustand) mit einem weichen, feuchten Tuch, verwenden Sie keine scharfen und aggressiven Reinigungsmittel! Trocknen Sie Kunststoff-Formteile niemals über einer Wärmequelle (z. B. Ofen, Elektro-/Gasherd).

Herausnehmen des Akkus

Nehmen Sie die Batterien erst dann aus dem Gerät, wenn sie vollständig entladen sind (d. h. lassen Sie den Staubsauger laufen, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist). Lösen Sie die Schrauben und öffnen Sie den Staubsauger.

Lösen Sie nach und nach die Kabel und entfernen Sie die Batterien (Abb. 11).

Der Austausch von Teilen, die einen Eingriff in den elektrischen Teil des Geräts erfordern, darf nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden! Werden die Anweisungen des Herstellers nicht befolgt, erlischt der Anspruch auf eine Garantiereparatur!

V. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W)	auf dem Typenschild des Geräts angegeben
Gerät der Schutzklasse	III.
Akkumulator	4,8 V
Netzadapter	230 V~ / 6,4 V=, 1,5 W, 200 mA
Geräuschpegel	74 dB(A) re 1pW

Jeglicher Austausch von Teilen und der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf eine Reduzierung der nutzbaren Kapazität der Akkus infolge ihrer Nutzung oder ihres Alters. Die nutzbare Kapazität reduziert sich abhängig von der Nutzungsweise des Akkus.



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STROMSTECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER REPARIEREN WOLLEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE REPARATURFÄHIGEN TEILE FÜR DEN VERBRAUCHER. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM, DA DAS GERÄT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG STEHT.

Netzadapter

Name oder Marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	HYU
Modellkennzeichen	YH-S093V0600300
Eingangsspannung	100-240 V (AC)
Eingangsfrequenz	50-60 Hz
Ausgangsspannung	6,0 V (DC)
Ausgangsstrom	0,3 A
Ausgangsleistung	1,8 W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad im aktiven Modus	71,34 %
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10 %)	-
Leistungsaufnahme im Leerlauf	0,07 W
Gerät der Schutzklasse	II.



HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS –
Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. TO AVOID
DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY
FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN

CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Ersticken Gefahr. Den Kunststoffbeutel nicht in Kinderwiegen, Kinderbetten, Kinderwagen
oder Laufgittern verwenden. Der Beutel ist kein Spielzeug.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder seiner Verpackung angebracht ist, warnt davor, dass es Das Produkt (oder die Batterie/der Akku) sollte am Ende seiner Lebensdauer nicht als normaler Hausmüll behandelt werden. Es muss bei einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine

unsachgemäße Entsorgung des Produkts verursacht würden. Durch das Recycling der Materialien, aus denen es hergestellt wurde, tragen Sie zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, Ihr Entsorgungsunternehmen oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



- Lesen Sie die Betriebsanleitung



- Abnehmbares Netzteil



VORSICHT

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln
Bei Fragen zu Reparaturen oder Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unser
deutsches Service Center: Tel.: **034491/58860**, Fax: 034491/5886189,
E-Mail: **info@eta-hausgeraete.de**“.

Kommentar:

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ